



**DENİZ DİLŞAD KARAIL
NAZLICAN**

DR.ÖĞR.ÜYESİ

E-posta : dilsad.karail@istanbul.edu.tr

Diğer E-posta : dilsad.karail@gmail.com

İş Telefonu : [+90 212 440 0000](tel:+902124400000)

Adres : İstanbul Üniversitesi-Edebiyat Fakültesi İtalyan Dili ve
Edebiyatı Anabilim Dalı Ordu Cad. No:196, 34459 Beyazıt –
İstanbul

Uluslararası Araştırmacı ID'leri

ORCID: 0000-0002-8964-7745

Yoksis Araştırmacı ID: 107629



Öğrenim Bilgisi

Doktora 2013 - 2017	İstanbul Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Batı Dilleri Ve Edebiyatları İtalyan Dili Ve Edebiyatı, Türkiye
Yüksek Lisans 2010 - 2013	Ankara Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü , Batı Dilleri Ve Edebiyatları İtalyan Dili Ve Edebiyatı, Türkiye
Lisans 2000 - 2006	Ankara Üniversitesi, Dil Ve Tarih Coğrafya Fakültesi, Batı Dilleri Ve Edebiyatları İtalyan Dili Ve Edebiyatı, Türkiye

Yabancı Diller

İtalyanca, C1 İleri

İngilizce, B2 Orta Üstü

Sertifika, Kurs ve Eğitimler

Mesleki Eğitim, Insegnare italiano L2 ad immigrati e immigrate, Edizioni Edilingua, 2023

Eğitim Yönetimi ve Planlama, EĞİTİCİNİN EĞİTİMİ SERTİFİKA PROGRAMI, İstanbul Üniversitesi Sürekli Eğitim Uygulama ve Araştırma Merkezi, 2023

Eğitim Yönetimi ve Planlama, İÜDM Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi Sertifika Programı, İstanbul Üniversitesi , 2022

Eğitim Yönetimi ve Planlama, Eğitimde Ölçme Değerlendirme İlkelerine Uygun Sınav Hazırlama Yöntemleri , İstanbul Üniversitesi, 2021

Mesleki Eğitim, Empati Becerisi ve Empatik İletişim , İstanbul Üniversitesi , 2021

Yabancı Dil, "Yurtdışında İtalyanca Öğreten Eğitimcilerle Yönelik Eğitim" Sertifikası, Perugia Yabancılar Üniversitesi, 2014

Yabancı Dil, İtalyan Dili ve Kültürü Sertifikası, Perugia Yabancılar Üniversitesi, 2008

Yabancı Dil, İtalyanca Öğretmenleri için Dil Öğretim Teknikleri Güncelleme Kursu, Ankara İtalyan Kültür Merkezi, 2007

Yaptığı Tezler

Doktora, Belleğin Yazınsal Bir Anlatımı Olarak Umberto Eco'nun Kraliçe Loana'nın Gizemli Alevi Romanı , İstanbul Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Batı Dilleri Ve Edebiyatları Anabilim Dalı İtalyan Dili Ve Edebiyatı Bilim Dalı, 2017
Yüksek Lisans, İtalyan Çocuk Edebiyatında Ünlü Bir Ad: Gianni Rodari, Ankara Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, Batı Dilleri Ve Edebiyatları İtalyan Dili Ve Edebiyatı, 2013

Akademik Unvanlar / Görevler

Dr.Öğr.Üyesi 2018 - Devam Ediyor	İstanbul Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Batı Dilleri ve Edebiyatları Bölümü
Yrd.Doç.Dr. 2018 - 2018	İstanbul Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Batı Dilleri ve Edebiyatları Bölümü
Araştırma Görevlisi Dr. 2017 - 2018	İstanbul Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Batı Dilleri ve Edebiyatları Bölümü
Araştırma Görevlisi 2012 - 2017	İstanbul Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Batı Dilleri ve Edebiyatları Bölümü

Burslar

İtalyanca Öğretim Teknikleri Güncelleme Bursu, Üniversite, 2013 - 2013

Jüri Üyelikleri

Tez Savunma (Yüksek Lisans), Tez Savunma (Yüksek Lisans), Ankara Üniversitesi, Nisan, 2023
Tez Savunma (Doktora), Tez Savunma (Doktora), Ankara Üniversitesi, Aralık, 2022
Tez Savunma (Doktora), Tez Savunma (Doktora), Ankara Üniversitesi, Aralık, 2022
Tez Savunma (Yüksek Lisans), Tez Savunma (Yüksek Lisans), Ankara Üniversitesi, Haziran, 2022

Diğer Dergilerde Yayınlanan Makaleler

- ANDREA CAMİLLERİ'NİN KOMİSER MONTALBANO SERİSİ'NDE KADIN FİGÜRLERİ**
Karail Nazlıcan D. D.
Pamukkale Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi, sa.59, ss.83-96, 2023 (Hakemli Dergi)
- Bir Çocuğun Gözlerinden Savaş, Direniş ve Arkadaşlık Üzerine**
Karail Nazlıcan D. D.
NOTOS, sa.97, ss.30-64, 2023 (Hakemsiz Dergi)
- İtalyan Polisiyesinde Belleğin İzdüşümleri: Andrea Camilleri ve Komiser Salvo Montalbano Serisi**
Karail Nazlıcan D. D.
SÖYLEM, sa.Çeviribilim Özel Sayısı , ss.74-95, 2023 (Hakemli Dergi)

4. **Gianni Rodari'nin Gözünden Roma**
Karail Nazlıcan D. D.
Roman Kahramanları, sa.50, ss.124-134, 2022 (Hakemsiz Dergi)
5. **Birey, tarih ve doğa arasındaki etkileşim üzerine Dino Buzzati'nin "Ayıların Meşhur Sicilya Baskını" Romanı**
KARAİL NAZLICAN D. D.
RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi, cilt.0, sa.2022, ss.1-16, 2022 (Hakemli Dergi)
6. **Bilgeliğin Peşinde Bir Gözlemci: Bay Palomar**
Karail Nazlıcan D. D.
Roman Kahramanları, sa.40, ss.1-2, 2019 (Hakemsiz Dergi)
7. **Alman ve İtalyan Halk Masallarında Hayvan Figürü: Grimm Kardeşler'in Kurbağa Prens ve Italo Calvino'nun Yengeç Prens Masallarının Karşılaştırması**
KARAİL NAZLICAN D. D.
Uluslararası Sosyal Araştırmalar Dergisi, cilt.10, sa.52, ss.178-190, 2017 (Hakemli Dergi)

Kitap & Kitap Bölümleri

1. **Italian-Sicilian Cuisine and Daily Life in Andrea Camilleri's Montalbano Series: A Study of the Relationship Between Food and Cultural Memory**
Karail Nazlıcan D. D.
Doğu'da ve Batı'da Gündelik Yaşam, Dr. Kamile Sinem Küçük, Dr. Sema Gökenç Gülez, Editör, Nobel Yayınevi, Ankara, ss.351-378, 2023
2. **Korkunun Derinliklerine Yolculuk: Dino Buzzati'nin Qualcosa era successo Hikayesi**
KARAİL NAZLICAN D. D.
Günce Filoloji ve Sosyal Bilimler Çalışmaları I, Doç. Dr. Veli Uğur, Editör, Günce Yayınları, İstanbul, ss.83-105, 2023
3. **Natalia Ginzburg'un Bütün Dünlerimiz Romanında Kadın İmgesi**
Karail Nazlıcan D. D., Bedin C.
Savaş Söylemlerinde Kadın İmgesi, Yamaner O., Editör, Yeni İnsan Yayınevi, İstanbul, ss.68-97, 2017
4. **Elementi postmoderni nel romanzo di Umberto Eco La misteriosa fiamma della regina Loana**
KARAİL D. D.
Proposte per il nostro millennio: La letteratura italiana tra postmodernismo e globalizzazione, Gören E., Bedin C., Karail D.D., Editör, İstanbul Üniversitesi Sağlık Kültür Ve Spor Daire Başkanlığı, İstanbul, ss.75-91, 2016

Hakemli Kongre / Sempozyum Bildiri Kitaplarında Yer Alan Yayınlar

1. **Korkunun Derinliklerine Yolculuk: Dino Buzzati'nin Qualcosa era successo Hikayesi**
Karail Nazlıcan D. D.
Söylem 2. Uluslararası Filoloji Sempozyumu, Aydın, Türkiye, 6 - 08 Ekim 2023, sa.19744, ss.97-120
2. **ANDREA CAMILLERİ'NİN KOMİSER MONTALBANO SERİSİ'NDE KADIN FİGÜRLERİ**
Karail Nazlıcan D. D.
5. International Marmara Scientific Research and Innovation Congress, İstanbul, Türkiye, 17 - 18 Haziran 2023
3. **İtalyan Polisiyesinde Belleğin İzdüşümleri: Andrea Camilleri ve Komiser Salvo Montalbano Serisi**
Karail Nazlıcan D. D.
Bolu Abant İzzet Baysal Üniversitesi Uluslararası Akademik Çeviribilim Çalışmaları Kongresi, Bolu, Türkiye, 29 Eylül - 01 Ekim 2022, ss.31
4. **Birey, tarih ve doğa arasındaki etkileşim üzerine Dino Buzzati'nin "Ayıların Meşhur Sicilya Baskını" romanı**
Karail Nazlıcan D. D.
IV. Uluslararası Rumeli [Dil, Edebiyat ve Çeviri] Sempozyumu, İstanbul, Türkiye, 14 - 15 Mayıs 2022, ss.61

5. **Bireysel Bellekten Kolektif Belleğe: Natalia Ginzburg'un Aile Sözlüğü Romanında Belleğin Anlatım Biçimleri**
KARAİL NAZLICAN D. D.
5. BAKEA Uluslararası Batı Kültürü ve Edebiyatları Sempozyumu, Sivas, Türkiye, 4 - 06 Ekim 2017, ss.29
6. **Corto Maltese La figura dell'antieroe nel fumetti italiano contemporaneo**
KARAİL D. D.
La lingua e letteratura italiana in prospettiva sincronica e diacronica, Craiova, Romanya, 19 - 21 Eylül 2014, ss.599-606

Akademik İdari Deneyim

Verdiği Dersler

İtalyanca Metin Okumaları II , Lisans, 2023 - 2024, 2022 - 2023, 2021 - 2022, 2020 - 2021, 2019 - 2020
Kültürel Çalışmalar, Yüksek Lisans, 2023 - 2024, 2022 - 2023, 2021 - 2022, 2020 - 2021
İtalyanca Dil Uygulamaları II , Lisans, 2023 - 2024, 2022 - 2023, 2021 - 2022, 2020 - 2021
İtalyan Sinema Tarihi II , Lisans, 2023 - 2024, 2022 - 2023, 2021 - 2022, 2020 - 2021, 2019 - 2020
İtalyan Sinema Tarihi I , Lisans, 2023 - 2024, 2022 - 2023, 2021 - 2022, 2020 - 2021, 2019 - 2020
Kültürel Etkinlikler III, Lisans, 2023 - 2024, 2022 - 2023
İtalyanca Metin Okumaları I , Lisans, 2023 - 2024, 2022 - 2023, 2021 - 2022, 2020 - 2021, 2019 - 2020
İtalyanca Sözlü ve Yazılı Anlatım I, Lisans, 2023 - 2024, 2022 - 2023, 2021 - 2022, 2020 - 2021, 2019 - 2020, 2016 - 2017
Kültürel Etkinlikler II, Lisans, 2022 - 2023
İtalyanca Dil Uygulamaları I , Lisans, 2023 - 2024, 2022 - 2023, 2021 - 2022, 2020 - 2021
İtalyanca Sözlü ve Yazılı Anlatım II , Lisans, 2021 - 2022, 2020 - 2021, 2019 - 2020, 2016 - 2017
İtalyanca Sözlü Anlatım I , Lisans, 2022 - 2023, 2021 - 2022, 2020 - 2021, 2019 - 2020
İtalyanca Sözlü Anlatım II , Lisans, 2021 - 2022, 2020 - 2021, 2019 - 2020, 2017 - 2018
Genel İtalyanca II , Lisans, 2019 - 2020
Genel İtalyanca I , Lisans, 2020 - 2021, 2019 - 2020
Disiplinlerarası Yaklaşımlar, Yüksek Lisans, 2019 - 2020

Yönetilen Tezler

Karail Nazlıcan D. D., Erek Odaklı Yaklaşımla Çeviri: Çocuk Edebiyatında İtalya Örneği "Pinokyo", Yüksek Lisans, S.Konu(Öğrenci), Devam Ediyor

Bilimsel Dergilerdeki Faaliyetler

MOLESTO: Edebiyat Araştırmaları Dergisi , Yayın Kurul Üyesi, 2017 - Devam Ediyor
Litera-Dil, Edebiyat ve Kültür Araştırmaları Dergisi , Editör, 2017 - 2019
Yayın Kurul Üyesi, 2017 - 2019

Bilimsel Hakemlikler

Litera: Journal of Language, Literature and Culture Studies, ESCI Kapsamındaki Dergi, Eylül 2023
Pamukkale Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi, Diğer İndekslerce Taranan Dergi, Temmuz 2023
SÖYLEM, Diğer İndekslerce Taranan Dergi, Kasım 2022

Molesto: Edebiyat araştırmaları Dergisi , Diğer İndekslerce Taranan Dergi, Mart 2022
Uluslararası Dil Edebiyat ve Kültür Araştırmaları Dergisi, Diğer İndekslerce Taranan Dergi, Nisan 2021
Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi , Diğer İndekslerce Taranan Dergi, Aralık 2020
Tiyatro Eleştirmenliği ve Dramaturji Bölümü Dergisi, Diğer İndekslerce Taranan Dergi, Kasım 2020
MOLESTO: Edebiyat Araştırmaları Dergisi, Diğer İndekslerce Taranan Dergi, Ekim 2020
DTCF Dergisi , Diğer İndekslerce Taranan Dergi, Nisan 2019
Molesto: Edebiyat Araştırmaları Dergisi , Diğer İndekslerce Taranan Dergi, Mart 2019
Uludağ Üniversitesi Fen-Edebiyat Fakültesi Sosyal Bilimler Dergisi, Diğer İndekslerce Taranan Dergi, Eylül 2018
Molesto: Edebiyat Araştırmaları Dergisi , Diğer İndekslerce Taranan Dergi, Nisan 2018

Metrikler

Yayın: 17

H-İndeks (WoS): 1

Kongre ve Sempozyum Katılımı Faaliyetleri

Söylem 2. Uluslararası Filoloji Sempozyumu, Oturum Başkanı, Aydın, Türkiye, 2023
5. International Marmara Scientific Research and Innovation Congress, Katılımcı, Ankara, Türkiye, 2023
Uluslararası Akademik  eviribilim  alışmaları Kongresi, Katılımcı, Bolu, Türkiye, 2022
5. BAKEA Uluslararası Batı Kültürü ve Edebiyatları Araştırmaları Sempozyumu, Katılımcı, Sivas, Türkiye, 2017
VI Convegno Internazionale di italianistica dell'Universita di Craiova, Katılımcı, Craiova, Romanya, 2014

Araştırma Alanları

Sosyal ve Beşeri Bilimler, Dil ve Edebiyat, Batı Dilleri ve Edebiyatları, İtalyan Dili ve Edebiyatı

Akademi Dışı Deneyim

Yabancı Diller Yüksek Okulu